

# Konformitätserklärung

## Declaration of Conformity



Im Meisenfeld 1  
D-32602 Vlotho  
Tel.: 05228/779-0  
Fax: 05228/779-90

im Sinne der EG-Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (DGRL)  
in compliance with EC pressure equipment directive 97/23/EC (PED)

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, daß das nachfolgend aufgeführte Ventil die einschlägigen Normen erfüllt und als nichtselbständiges Gerät zum Einbau in eine Maschine oder in eine Anlage bestimmt ist, wobei ihre Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis sichergestellt wurde, daß die Gesamtmaschine oder Anlage den Bestimmungen der einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

We herewith declare for our own responsibility that the product mentioned below comply with the relevant safety requirements. It is destined to be assembled to another machine or installation as a non-self-contained unit. Its use is not allowed until it hasn't made sure that the whole machine or installation refers to the relevant requirements of the Common Market Guidelines.

Bezeichnung/Name of product:/Nom de produit:

**Siehe Anlage zur Konformitätserklärung.  
Ventile entsprechend der Kategorien nach Anhang II der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG.**

See appendix to declaration of conformity.  
Valves corresponding to the categories according to appendix II pressure equipment directive 97/23/EC.

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren /Applied conformity assessment PED:

**Modul H Nach Anhang III der 97/23/EG**

Benannte Stelle für das Konformitätsbewertungsverfahren /notified body for conformity assessment PED:

**Bureau Veritas S.A., Paris/Frankreich (Kennzeichen 0062)**

Angewandte Richtlinien/Applied directives:

<b>98/37/EG</b>	<b>Maschinenrichtlinie</b>
<b>73/23/EG</b>	<b>Niederspannungsrichtlinie</b>
<b>89/336/EG</b>	<b>Elektromagnetische Verträglichkeit</b>
<b>97/23/EG</b>	<b>Druckgeräterichtlinie</b>

Angewandte Normen, technische Spezifikationen/Applied national standards, technical specifications:

<b>DIN EN 292</b>	<b>Sicherheit von Maschinen</b>
<b>DIN EN 983</b>	<b>Fluidtechnische Anlagen</b>
<b>DIN EN 60204-1</b>	<b>Elektrische Ausrüstungen</b>
<b>DIN VDE 0580</b>	<b>Elektromagnetische Geräte</b>
<b>DIN 3840</b>	<b>Armaturengehäuse</b>

Ort und Datum/  
Place and date

Vlotho, den 28.05.2002

Name und Unterschrift der befugten Person/  
Name and signature of authorized person

W. Heil  
Geschäftsführer/managing director